

順利天主教中學
學校通告 17 (2017-2018)
智能學生證電子收費系統第二輪收費

本校將於二零一七年十一月十四日透過「智能學生證電子收費系統」收取第二輪收費，煩請 貴家長細閱有關收費項目及繳費細則，並確保智能學生證賬戶存有足夠金額。如賬戶沒有足夠金額，請用以下述其中一個方法替 貴子弟的智能學生證戶口增值：

1) 電話/網上繳費靈

- 請於收費總額上另加\$2.2 增值行政費
- 本校的繳費靈商戶編號為 9620，有關操作詳情請參考本校網頁：<http://www.slcss.edu.hk/epayment/>

2) 到 Circle K 或華潤萬家 (VanGo) 便利店使用「櫃位賬單繳費服務」

- 請於收費總額上另加\$3.2 增值行政費
- 請帶同學生手冊，並展示手冊第 27 頁的條碼予便利店店員以資識別。增值後請家長自行保存收據即可。

家長若對智能學生證收費有任何疑問，可致電本校向呂俊秀老師查詢。

收費項目及繳費細則：

收費項目	中一	中二	中三	中四	中五
(一) 冷氣費 *	\$200	\$200	\$200	\$200	\$200
(二) 特定用途收費 *	\$300	\$300	\$300	\$300	\$300
(三) 暑假補充練習(中三包括數學 TSA 練習)	\$110	\$110	\$110		
(四) 中一英文閱讀課課本	\$63				
# 今期收費總額：	\$673	\$610	\$610	\$500	\$500

獲領「綜援」、「書簿津貼計劃(全免津貼)」或 豁免繳交某一項目之同學注意事項：

- 獲領「綜援」的同學，可豁免繳交項目(二)特定用途收費。
同學可以憑蓋上學校印章之收據向社署申請項目(一)冷氣費之退款。
- 獲領「書簿津貼計劃(全免津貼)」的同學，可豁免繳交項目(一)冷氣費及項目(二)特定用途收費項目。
- 若同學豁免繳交某一項目，該等同學憑智能學生證戶口的收費記錄亦不會包括有關項目的收費；
家長亦無須預先為該項目增值。

* 收費項目說明

冷氣費	本校為使同學能在一個更良好的環境上課，自二零零二年起開始在各課室安裝冷氣。 按教育局於二零零三年三月所發出的批核，本校每年可向家長收取冷氣費港幣 200 元。
特定用途收費	按教育局一九九九年發出的第四十六號通告，本校每年可向家長收取學校特定用途收費港幣 300 元。歷年來此筆收費均用於學生身上，例如：添置教學器材及設施、聘請課外活動導師、特別課程費用、改善學習環境等。

此致

順利天主教中學校長

二零一七年十一月二日

詹燕珠謹啟

回條

學校通告 17 (2017-2018)
智能學生證電子收費系統第二輪收費

姓名：_____

班別：_____ ()

敬覆者：本人已知悉有關智能學生證電子收費系統第二輪收費，並將按時存入足夠金額以繳付各項收費。

此覆

順利天主教中學詹校長

家長/監護人_____簽署

二零一七年十一月 日

SHUN LEE CATHOLIC SECONDARY SCHOOL (2017-2018)

2 November 2017

Dear Parents,

Circular No. 17

Student Smartcard (ePayment) System Second Fee Collection

Our school will collect the following fees through the Student Smartcard (ePayment) System on the 14th November 2017. The list of fees collected and details of payment are given below. Parents may top up their balance by the following methods:

- 1) through PPS (via phone/internet)
 - Please deposit an administration fee of \$2.2 on top of the total amount.
 - **The school account no. is 9620.** For more details, please refer to the following website: <http://www.slcss.edu.hk/epayment/>
- 2) by using the over-the-counter bill payment service available at Circle K or VanGO Convenience Stores
 - Please deposit an administration fee of \$3.2 on top of the total amount.
 - Parents need to bring along their children’s student handbook and provide the shop assistant with the barcode on P.28 of the student handbook when making a deposit. Parents can keep the receipt after crediting their account.

Should you have any enquiries concerning the Student Smartcard (ePayment) System, please contact Mr. Lui Chun Sau at 2389 3082.

The Payment Item List :

The Payment Item	S1	S2	S3	S4	S5
1. Air-conditioning Fees*	\$200	\$200	\$200	\$200	\$200
2. Approved Collections for Specific Purposes*	\$300	\$300	\$300	\$300	\$300
3. Summer Exercise Books Fees(Including the exercise for S3 TSA)	\$110	\$110	\$110		
4. S1 English Reader	\$63				
# Total amount (HKD) :	\$673	\$610	\$610	\$500	\$500

Point to note for having ‘Comprehensive Social Security Assistance Scheme (CSSA)’, ‘School Textbook Assistance Scheme’ or have an exemption from payment item:

- Student who is receiving CSSA can be exempted from “2. Approved Collections for Specific Purposes”. Moreover, students can use the receipt to apply for a refund from Social Welfare Department for “1. Air-conditioning Fees”.
- Student who is receiving full grant under ‘School Textbook Assistance Scheme’ can be exempted from “1. Air-conditioning Fees” and “2. Approved Collections for Specific Purposes”.
- If a student is exempted from any payment item, parents will not need to recharge the account and the exempted payment item will not be shown in student’s payment record.

Description of payment items :

Air-conditioning Fees	For better learning environment, air-conditioners are available in all classrooms starting from 2002. According to the approval issued by the EDB in March 2003, our school is entitled to collect \$200 for air-conditioning in classrooms.
Approved Collections for Specific Purposes	According to circular No.46 issued by the EDB, our school is entitled to collect \$300 for specific purposes. The money collected has been used on our students in aspects like purchasing teaching aids, hiring ECA tutors, paying for special courses and improving learning environment.

Yours faithfully,

Chim Yin Chu (Ms)
Principal

✂

Reply Slip

Circular No.17 (2017 – 2018)

Student Smartcard (ePayment) System Second Fee Collection

Name: _____ Class: _____ (_____) Date: _____

Dear Ms. Chim,

Thank you for notifying me of the Student Smartcard (ePayment) System Second Fee Collection and I shall deposit enough credit in the account to settle the payment.

Yours sincerely,

Signature of Parent